

SCHWEIZER VOLLEYBALLTURNIER TOURNOI SUISSE DE VOLLEYBALL

25. Mai 2024
Sporthallen Weissenstein, Bern

25 mai 2024
Salles de sport Weissenstein, Bern



Foto: Stefan Schneider

Main Partner



Co-Partner



TATEN STATT WORTE NR. 206

TATENDRANG

BRINGT TURNERINNEN UND TURNER ZU
HÖCHSTLEISTUNGEN



Wir fördern den Turnsport in der Schweiz seit 2001, unter anderem als Hauptsponsorin für regionale, kantonale und eidgenössische Turnfeste. Und seit 2023 auch als Partnerin des Schweizerischen Turnverbands.

TATEN-STATT-WORTE.CH



Für mich und dich.

Inhalt Sommaire

Herzlich willkommen	5
Organisationskomitee 2024, Ehrengäste	
Bienvenue	7
Comité d'organisation 2024, invités d'honneur	
Köniz? Wo sind wir hier gelandet!	9
Köniz? Où avons-nous atterri!	13
Spielplan Damen	15
Teams, Vorrunde, Rangspiele und Finalsple	
Calendrier des matchs dames	15
Equipes, tour, matches de classement et finales	
Spielplan Herren	17
Teams, Vorrunde, Rangspiele und Finalsple	
Calendrier des matchs hommes	17
Equipes, tour, matches de classement et finales	
Sporthallen Weissenstein	19
Adresse, Anfahrt per Fahrzeug, Anfahrt per ÖV	
Salles de sport Weissenstein	19
Adresse, accès en véhicule, accès en transports publics	
Angebot Festwirtschaft	21
Offre de restauration	21



Sportverein
Köniz

Sport für alle!

Wöchentlich Bewegung, Spiel
und Spass: preiswert in den
unterschiedlichsten Sparten!
www.sportvereinkoeniz.ch

Herzlich willkommen

Liebe Sportlerinnen und Sportler, liebe Volleyballfans

Der Sportverein Köniz ist seit über 100 Jahren im Breitensport in Köniz tätig. Vor 2007 waren es der Turnverein Köniz (Gründerverein) und die Damenriege Köniz. Durch den Zusammenschluss ist der Verein stetig gewachsen. Mit über 20 Riegen in verschiedenen Sportarten und verschiedenen Hallen rund um Köniz wird regelmässig Sport betrieben und auch gerne die Geselligkeit gepflegt. Von den knapp 300 Mitgliedern besucht eine erfreuliche Mehrheit regelmässig die Turnstunden und prägt das Vereinsleben.

Mit der Teilnahme an Volleyball- und Korbball-Meisterschaften messen wir uns gerne mal mit anderen Vereinen. Die Volleyballteams der Damen und Herren nehmen seit Jahren erfolgreich an regionalen Turnieren und Meisterschaften teil. Unsere Volleyballerinnen haben sich im letzten Jahr den Vizetitel erkämpft.

Wir sind stolz, dass das Schweizer Volleyballturnier dieses Jahr an der Gemeindegrenze zwischen Bern und Köniz stattfindet.

Im Speziellen danken wir unseren Sponsoren für die grosszügige Unterstützung. Für die Durchführung von Events dieser Art ist es zentral, auf Sponsoren zählen zu dürfen – wir schätzen dies sehr!

Weiter danken wir dem Schweizerischen Turnverband für das Vertrauen und die Zusammenarbeit.

Wir wünschen allen ein erfolgreiches und spannendes Turnier!
Sportverein Köniz, www.sportvereinkoeniz.ch

Organisationskomitee 2024

Frank Heepen, OK-Präsident
Michael Störzbach, Finanzen
Katrin Aeschbacher, Festwirtschaft
Emin Aghayev, Personelles
Juan Haene, Spielbetrieb
Manuela Schilter, Sponsoring
Susanne Michel, Festführer

Eingeladene Ehrengäste

Fabio Corti,
Zentralpräsident STV
Stefan Riner,
Direktor STV
Jérôme Hübscher,
Sportförderung STV



**ATTRAKTIVE
PRÄMIENRABATTE
FÜR STV-MITGLIEDER.**



Wir bei SWICA tun alles dafür, um deine Gesundheit zur Hauptsache zu machen. Deshalb unterstützen wir deine STV-Mitgliedschaft und bieten darüber hinaus attraktive Prämienrabatte.

FÜR DICH DA.
Telefon 0800 80 90 80 oder swica.ch/stv



WEIL GESUNDHEIT
ALLES IST **SWICA**



alder + eisenhut
sport bühnen

Telefon 071 992 66 33, www.alder-eisenhut.swiss

Bienvenue!

Chères sportives et chers sportifs, chers fans de volleyball

Le Sportverein Köniz est actif depuis plus de 100 ans dans le sport populaire à Köniz. Avant 2007, il s'agissait du Turnverein Köniz (club fondateur) et de la Damenriege Köniz. Grâce à cette fusion, le club n'a cessé de croître. Avec plus de 20 groupes dans différentes disciplines sportives et différentes salles autour de Köniz, on pratique régulièrement du sport et on aime aussi cultiver la convivialité. Sur les quelque 300 membres, une majorité réjouissante suit régulièrement les cours de gymnastique et marque la vie de l'association de son empreinte.

En participant aux championnats de volleyball et de basketball, nous nous mesurons volontiers à d'autres clubs. Les équipes de volleyball masculine et féminine participent depuis des années avec succès aux tournois et championnats régionaux. L'année dernière, nos volleyeuses ont décroché le titre de vice-championne. Nous sommes fiers que le tournoi suisse de volleyball se déroule cette année à la frontière entre les communes de Berne et de Köniz.

Nous remercions tout particulièrement nos sponsors pour leur généreux soutien, sans lequel une manifestation de ce type serait impensable et que nous apprécions beaucoup. Merci également à la Fédération suisse de gymnastique pour sa confiance et sa collaboration.

Nous souhaitons à tous un tournoi passionnant et couronné de succès!
Sportverein Köniz, www.sportvereinkoeniz.ch

Comité d'organisation 2024

Frank Heepen, président du CO
Michael Störzbach, finances
Katrin Aeschbacher, restauration
Emin Aghayev, personnel
Juan Haene, opérations de jeu
Manuela Schilter, sponsoring
Susanne Michel, guide de fête

Invités d'honneur

Fabio Corti,
président central FSG
Stefan Riner,
directeur FSG
Jérôme Hübscher,
encouragement du sport FSG

EGAL WIE DU PERFORMST, BEI
UNS GEWINNST DU IMMER.



**OCHSNER SPORT UND JAKO SIND STOLZE
AUSRÜSTER DES SCHWEIZERISCHEN
TURNVERBANDES.**

Als STV-Verein profitierst du von mindestens
40% Rabatt auf deine JAKO Vereinsausrüstung.
Komm in deinem OCHSNER SPORT Store
vorbei und lass dich von unseren Teamsport
Spezialisten individuell beraten.

Wir freuen uns auf dich.

[OCHSNERSPORT.CH/TEAMSPORT](https://ochsnersport.ch/team sport)



**OCHSNER
SPORT**

Köniz? Wo sind wir hier gelandet!

Falls ihr euch genau diese Frage stellt – es gibt gute Gründe,
in Köniz zu sein! Herzlich willkommen!

Köniz ist die **grösste Agglomerationsgemeinde** der Schweiz. Das tönt zwar nicht wirklich sexy, aber immerhin sind wir die Grössten.

Köniz ist **divers**: Würde man eine Kuh fragen, würde sie sagen, Köniz sei dörflich, ländlich, urchig. Köniz kann aber auch anders: städtisch, laut, bunt.

Fragt man Jugendliche, würden sie sagen, das Beste an Köniz sei der Bus in die Stadt Bern. Das Nachtleben ist gelinde gesagt ruhig, die Nähe zur Stadt die Rettung.

Aber, würden die Jugendlichen einwenden, es gibt das **Eichholz!** Eine Badi an der Aare, wo sich Sommerabende anfühlen wie Glück. In Bern sind die meisten verliebt in die Aare, das ist in Köniz nicht anders.

Lenny Kravitz, Bob Dylan, Norah Jones, Oasis, Sinéad O'Connor oder die Toten Hosen: Sie alle waren schon in Köniz, auf dem Gurten, unserem Hausberg. Das **Gurtenfestival** bedeutet vier Tage Ausnahmezustand, der grüne Hügel bekommt etwas Magisches, den Sternen ein bisschen näher.

Köniz gibt den Ton an: **Simonetta Sommaruga** hat zuerst Köniz mitregiert, bevor sie vorübergehend als Bundespräsidentin das ganze Land übernahm.

Köniz ist schnell: **Mujinga Kambundji** ist Könizerin und eine der schnellsten Frauen der Welt. Trotz der Nähe zu Bern ...

Köniz kann Volleyball! In den frühen Nullerjahren war Volley Köniz (damals «**Zeiler Köniz**») das «Non-plus-Ultra» im Schweizer Frauenvolley. Heute spielen sie in der zweithöchsten Liga.

Nicht zu verwechseln mit den Frauen und Männern des Sportvereins Köniz. «Non plus Ultra» wäre wohl (massiv) übertrieben. Aber sie sind konstant. Man müsste fast schon Historiker/-innen beiziehen, um zu erfahren, wann die Frauen das letzte Mal die Teilnahme des Schweizer Volleyballturniers vom Turnverband verpassten.

Überzeugt? Und sonst, wie gesagt: Die Stadt Bern ist nahe! Münster, Bundeshaus oder Bärenpark sind nur einen Katzensprung entfernt.

Text: Simone Hulliger

**Mit uns
gewinnt
der
Sport.**



Swisslos fördert jede Facette der Schweiz
Mit unserem Gewinn von rund 450 Millionen Franken unterstützen
wir Jahr für Jahr über 20'000 gemeinnützige Projekte aus Kultur,
Sport, Umwelt und Sozialem. Mehr auf swisslos.ch/guterzweck

SWISSLOS
Unsere Lotterie

Köniz in Bildern / en images



Bilder/Images: zvg Gemeinde Köniz

© Hansueli Pestalozzi



9. NOV
2024

MOMENTE DER
PRÄZISION

Hallenstadion Zürich

Official Broadcaster
SRF SPORT



Jetzt Tickets
ab CHF 39.-
bestellen!



swiss-cup.ch

kommunversum.ch

Köniz? Où avons-nous atterri!

Si vous vous posez exactement cette question, il y a de bonnes raisons d'être à Köniz! Bienvenue!

Köniz est la **plus grande commune d'agglomération** de Suisse.

Certes, cela ne sonne pas vraiment sexy, mais au moins, nous sommes les plus grands.

Köniz est **diverse**: si l'on posait la question à une vache, elle répondrait que Köniz est villageois, rural, rustique. Mais Köniz peut aussi être: urbaine, bruyante, colorée.

Si l'on interrogeait les jeunes, ils répondraient que le meilleur atout de Köniz est son bus en direction de la ville de Berne. Le moins que l'on puisse dire, c'est que la vie nocturne est calme et que la proximité de la ville est salvatrice.

Mais, objecteraient les jeunes, il y a l'**Eichholz**! Une plage au bord de l'Aar, où les soirées d'été ressemblent à du bonheur. A Berne, la plupart des gens sont amoureux de l'Aar, il n'en va pas autrement à Köniz.

Lenny Kravitz, Bob Dylan, Norah Jones, Oasis, Sinéad O'Connor ou les Toten Hosen: ils sont tous déjà venus à Köniz, sur le Gurten, notre montagne locale. Le **Gurtenfestival**, c'est quatre jours exceptionnels, la colline verte prend un aspect magique, un peu plus proche des étoiles.

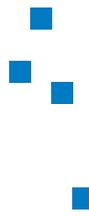
Köniz donne le ton: **Simonetta Sommaruga** a d'abord co-gouverné Köniz avant de prendre temporairement en charge tout le pays en tant que présidente de la Confédération.

Köniz est rapide: **Mujinga Kambundji** est Könizoise et l'une des femmes les plus rapides du monde. Malgré la proximité de Berne...

Köniz sait jouer au volleyball! Au début des années deux mille, Volley Köniz (alors appelé «**Zeiler Köniz**») était le «nec plus ultra» du volleyball féminin suisse. Aujourd'hui, elles évoluent dans la deuxième ligue la plus élevée.

A ne pas confondre avec les femmes et les hommes de Sportverein Köniz. «Non plus ultra» serait sans doute (massivement) exagéré. Mais ils sont constants. Il faudrait presque faire appel à des historiens pour savoir quand les femmes ont manqué pour la dernière fois leur participation aux tournoi suisse de volleyball de la fédération de gymnastique.

Convaincu? Et sinon, comme je l'ai dit: la ville de Berne est toute proche! La cathédrale, le Palais fédéral ou le parc aux ours ne sont qu'à un saut de puce.
Texte: Simone Hulliger



IQ solutions

individuelle Informatik Qualitätslösungen

IT SOLUTIONS

IT CLOUD SERVICES

IT SUPPORT SERVICES

IQ Solutions GmbH ■ 3097 Liebefeld ■ www.iqsolutions.ch

Spielplan Damen

Mannschaften - Equipes

- A1 VBC Ins (TBS)
- A2 SV Köniz (TBM)
- A3 Volley Münsterlingen (TGTV)
- A4 Neue Sektion Winterthur (ZTV)
- A5 SV Rehetobel (ATV)

Zeit Heure	Halle 6 (OG) salle 6 (1er étage)	Schiri Arbitre
08:00	A 1 : A 2	A 3
08:50	A 3 : A 4	A 2
09:40	A 5 : A 1	A 4
10:30	A 2 : A 3	A 5
11:20	A 4 : A 5	A 3
12:10	A 3 : A 1	A 4
13:00	A 4 : A 2	A 1
13:50	A 5 : A 3	A 2
14:40	A 1 : A 4	A 5
15:30	A 2 : A 5	A 1
16:20		



Natürliche Schweizer
Verwöhnprodukte
mit Milchproteinen



www.sidefyn-cosmetics.ch

Dein nächstes Abenteuer mit der swisstopo-App

- einfaches Planen und Aufzeichnen von Touren
- praktische Tourenbegleiter-Funktion
- erleben der Landschaft im Panorama-Modus



Foto: Patrick Luchs

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Jetzt kostenlos downloaden
www.swisstopo.ch/app



Bundesamt für Landestopografie swisstopo

Spielplan Herren

Mannschaften - Equipes

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| A1 SV Köniz (TBM) | B1 TV Gonten (ATV) |
| A2 TV Ried (ZTV) | B2 VBC Gommiswald (SGTV) |
| A3 Volley Näfels (GLTV) | B3 Volley Nürensdorf (ZTV) |
| A4 Gym-Hommes Charrat (WTV) | B4 MTV Münsterlingen (TGTV) |
| A5 TV Mettmenstetten (ZTV) | B5 SV Dürrenroth STV (TBOE) |
| A6 Volley Lengwil (TGTV) | |

Vorrunde Tour préliminaire	Halle 1 salle 1	Schiri Arbitre	Halle 3 salle 3	Schiri Arbitre	Halle 4 OG salle 4	Schiri Arbitre
Zeit Heure	Platz 1 place 1		Platz 3 place 3		Platz 4 OG place 4	
07:45	A 1 : A 2	B 1	A 4 : A 3	B 4	A 5 : A 6	B 2
08:25	B 1 : B 2	A 2	B 4 : B 3	A 3	A 6 : A 4	B 4
09:05	A 2 : A 5	B 5	A 3 : A 1	B 3	A 3 : A 6	B 5
09:45	B 2 : B 5	A 1	B 3 : B 1	A 4	A 2 : A 3	B 3
10:25	A 5 : A 1	B 1	A 2 : A 4	B 2	A 5 : A 3	B 5
11:05	B 5 : B 1	A 6	B 2 : B 4	A 1		
11:45	A 4 : A 5	B 4	A 1 : A 6	B 2		
12:25	B 4 : B 5	A 5	B 3 : B 2	A 6		
13:05	A 1 : A 4	B 1	A 6 : A 2	B 3		
13:45	B 1 : B 4	A 4	B 5 : B 3	A 2		
Rangspiele / Finalrunde		matches de classement / finales				
14:35	1.A : 2.B	3.A	2.A : 1.B	4.A	5.A : 6.A	5.B
15:15	3.A : 3.B	1.A	4.A : 4.B	2.B	6.A : 5.B	5.A
15:55	1.B : 1.A	4.B	2.B : 2.A	3.B	5.B : 5.A	6.A
16:35	4.B : 3.A	1.B	3.B : 4.A	2.A		



Schwarzenburg | Guggisberg | Niederscherli | Sangernboden
 Bank Gantrisch Genossenschaft, 031 734 20 20, bankgantrisch.ch

Sporthallen Weissenstein

Salles de sport Weissenstein

Adresse / Adresse: Könizstrasse 111, 3008 Bern
www.sportamt-bern.ch/sportanlage/weissenstein-2

Die Hallen sind rollstuhlgängig und es stehen kostenpflichtige Parkplätze zur Verfügung, auch für Reiseautos.

Les halls sont accessibles en fauteuil roulant et des places de parking payantes sont disponibles, y compris pour les cars de tourisme.



Bilder: Sportamt Bern / Google Maps

Anfahrt per Fahrzeug

- > Autobahnausfahrt Bern-Bümpliz
- > Richtung Köniz

Anfahrt per ÖV

- > Hauptbahnhof Bern
- > Bus Nr. 17 Richtung Weiermatt
- > Haltestelle «Bern, Hardegg Vidmar», direkt vor der Sporthalle

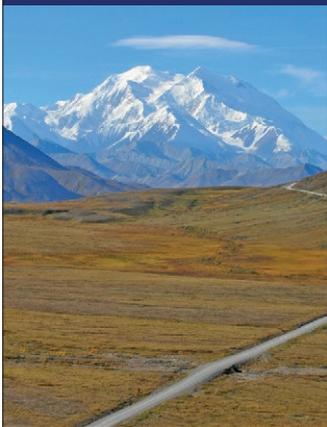
Accès en véhicule

- > Sortie d'autoroute Bern-Bümpliz
- > Direction Köniz

Accès en transports publics

- > Gare centrale Berne
- > Bus n° 17 direction de Weiermatt
- > Arrêt «Bern, Hardegg Vidmar», devant les salles de sport

Ihr Spezialist für Nordamerika



Alaska



Kanada



USA



PARA TOURS
ein bleibender Eindruck



info@para-tours.ch | 031 960 11 60 | Seftigenstrasse 201
3084 WaBern | www.para-tours.ch

Angebot Festwirtschaft

Für die Spielerinnen und Spieler und auch für die Besucherinnen und Besucher ist eine Festwirtschaft vor Ort.
Die Festwirtschaft ist während des Turnierbetriebs geöffnet und bietet über den ganzen Tag verteilt ein vielfältiges Verpflegungsangebot.
Für das leibliche Wohl und die Pflege von Geselligkeit und Kameradschaft ist damit gesorgt.

Wir bieten **gängige Getränke, Snacks, Grillwurst und Älplermagronen** an.

Vorbestellung Älplermagronen

Für die bessere Planung sind wir froh über eine Vorbestellung an info@sportvereinkoeniz.ch, vielen Dank.

Bezahlung: Bar oder mit 

Offre de restauration

Pour les joueurs et les visiteuses, il y aura une restauration sur place.
La restauration est ouvert pendant le tournoi et propose des repas variés.
Le bien-être physique et l'entretien de la convivialité et de la camaraderie sont assurés.

Nous proposons des **boissons courantes, des snacks, des saucisses grillées et des Älplermagronen**.

Précommande Älplermagronen

Pour une meilleure planification, nous serions heureux de recevoir une précommande à info@sportvereinkoeniz.ch, merci beaucoup.

Paiement: en espèces ou par 

SWISS
BIKEPARK
OBERRIED

ERLEBEN & ERLERNEN

ENTDECKE DIE WELT DES MOUNTAINBIKENS IM SWISS BIKE PARK OBERRIED. UNSERE SAISONKURSE UND CAMPS FÜR KINDER UND JUGENDLICHE SIND MEHR ALS FAHRTECHNIK. WIR FÖRDERN DEN TEAMGEIST UND BIETEN UNVERGESSLICHE ERLEBNISSE AUF DEM BIKE.

HIER ANMELDEN



PRESENTED BY

swisscom die Mobiliar ÖKK BKW SECURITAS

SWISSBIKEPARK.CH



**Auch wenns mal nicht
so rund läuft.**

**Bei uns sitzen Sie nie auf der
Ersatzbank.**

Marc Beyeler, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 031 978 40 33, marc.beyeler@mobiliar.ch

Generalagentur Bern-West
Steven Geissbühler

Schwarzenburgstrasse 223
3097 Liebefeld
T 031 978 40 40
bern-west@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die Mobiliar



**ICH LIEBE ES, MICH ZU
BEWEGEN. FORTSCHRITTE
ZU MACHEN. GEMEINSAM
MIT PATIENTINNEN. UND
AUCH ALS MENSCH.**

Michelle Mühlethaler
Dipl. Physiotherapeutin



Werde Teil vom Team:
[Miteinanderstark.ch](https://www.miteinanderstark.ch)



LINDENHOFGRUPPE